



ул. Жуковского, 2, г.Донецк, 83112, Украина

COMFORT



DM-158

Морозильник побутовий електричний
Морозильник бытовой электрический

Благодарим Вас за покупку и выражаем уверенность, что наш холодильный прибор будет безупречно служить долгие годы.

Президент Группы НОРД  В.И. Ландик

Настанова з експлуатації
Руководство по эксплуатации



Уважаемый покупатель!

Вы приобрели холодильный прибор нового поколения, являющийся представителем одного из модельных рядов FORWARD, FORWARD plus, STANDARD, COMFORT, COMFORT plus.

Современный дизайн, широчайшие функциональные возможности, соответствие самым строгим требованиям безопасности и экономичности, надежности и долговечности органично сочетаются в изделиях крупнейшей в Европе корпорации производителей бытовой техники – Группы НОРД, выпускающей более 1 млн. холодильных приборов в год.

Предприятия Группы НОРД успешно работают в Украине и России, оснащены современным оборудованием ведущих европейских фирм, владеют новейшими технологиями, позволяющими производить высококачественную продукцию.

В производстве холодильных приборов предприятия Группы НОРД используют современные экологически чистые материалы лучших зарубежных и отечественных производителей, благодаря которым обеспечивается бережное отношение к окружающей среде. Приборы оснащаются надежными, малозумными, устойчивыми к перепадам напряжения в сети компрессорами с высокой энергетической эффективностью.

Качество и безопасность холодильных приборов Группы НОРД подтверждено отечественными и зарубежными сертификатами.

Подробную оперативную информацию о выпускаемой продукции, новых разработках и перспективах предприятий Группы НОРД Вы можете получить на сайте.

www.nord.ua

NORD GROUP

ВРЕМЯ ИДЕТ. НОРД ОСТАЕТСЯ

Холодильные приборы предприятий Группы НОРД известны под многими торговыми марками

OSCAR

ÖKOline

ROYAL

GHT

iberna

ELTEC

SELEGLine

ALIEN

BLTC

CONSUL

Fridgemaster

carad

ECOFROST

Kenmore

Urania

Electro-Line

F. BAYER

NORD

DonDacc

Днепр

FRANGER

Frigidaire

EXQVISIT

Robin

CONTI

Venus

SANGIORGIO

Curtiss

exquisit

FAR

HOOVER

ELIN

Chef

Electra

SCHARPF

ALPARI

CANDY

H-Line

rotel

TDA

ESKIMO

FALDA

garant

DELTON

SEAWAY

Vinco

Whiteline

OCEAN

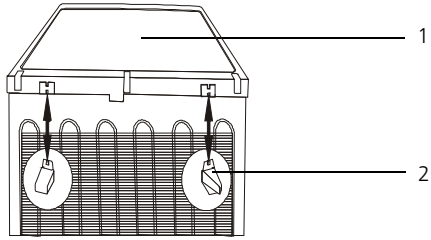
Everglades

ELCO

ALASKA

interCOOL

Brandt

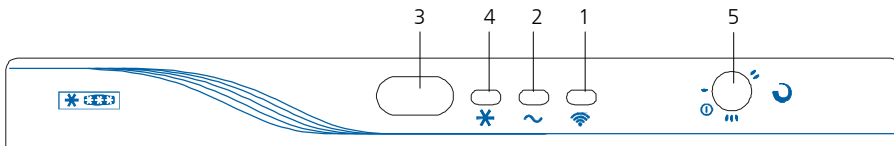


1 - площина сервіровочна;
2 - упор.

Рисунок Б.2 - Схема кріплення упорів до площини сервіровочної

1 - плоскость сервіровочная;
2 - упор.

Рисунок Б.2 - Схема креллення упоров к плоскости сервіровочной



- 1 - червона сигнальна лампа;
- 2 - зелена лампа (індикація включення в мережу);
- 3 - перемикач режимів;
- 4 - жовтогаряча лампа (індикація режиму заморожування);
- 5 - ручка датчика-реле температури.

Рисунок Б.3 - Пульти управління

- 1 - красная сигнальная лампа;
- 2 - зеленая лампа (индикация включения в сеть);
- 3 - переключатель режимов;
- 4 - оранжевая лампа (индикация режима замораживания);
- 5 - ручка датчика-реле температуры.

Рисунок Б.3 - Пульти управления

пр. Жуковського, 2, м. Донецьк, 83112,
Україна

NORD



029



AE 81

ВІТАЄМО ВАС З ПРИДБАННЯМ МОРОЗИЛЬНИКА!

Морозильник ДМ-158 МКШ-256 УХЛ 4.2* N TU У 29.7-14309505-043-2001 розроблений **УКРАЇНСЬКИМ НАУКОВО-ДОСЛІДНИМ І ПРОЕКТНО-КОНСТРУКТОРСЬКИМ ІНСТИТУТОМ ПОБУТОВОГО МАШИНОБУДУВАННЯ** і виготовляється на найбільшому в Україні підприємстві з випуску побутової холодильної техніки з сучасним рівнем виробництва - **АКЦІОНЕРНОМУ ТОВАРИСТВІ "НОРД"**.

Система управління якістю АТ "НОРД" відповідає вимогам міжнародного стандарту ISO 9001:2000 та сертифікована в УкрСЕПРО (Україна) і в системі TUV CERT (Німеччина).

Холодильники мають сертифікати відповідності в Системах сертифікації УкрСЕПРО (Україна) та ГОСТ Р (Росія).

Конструкція холодильного приладу забезпечує нескладне та зручне користування ним протягом багатьох років, однак ми пропонуємо Вам витратити деякий час на вивчення цієї настанови. Надійна та економічна робота приладу залежить від правильної експлуатації, дотримання вимог безпеки та наведених в настанові вказівок.

1 ЗАГАЛЬНІ ВКАЗІВКИ

1.1 Побутовий електричний морозильник **ДМ-158** призначений для заморожування та зберігання заморожених продуктів, приготування харчового льду.

У морозильнику використовується холодоагент R134a або R600a. Найменування холодоагента вказано на табличці, що розташована на задній стінці приладу.

1.2 Морозильник працює від електричної мережі напругою **(220±33)В** змінного струму частотою **50 Гц** і призначений для встановлення у кухонних приміщеннях з температурою навколишнього повітря від плюс 16 до плюс 32 °С та відносною вологістю не більш за 70 %.

1.3 **Конструкція холодильного приладу постійно удосконалюється, тому можливі деякі зміни, які не зафіксовані у цій настанові.**

2 ТЕХНІЧНІ ДАНІ

Таблиця 1 - Технічні дані

Показники	ДМ-158
Загальний (брутто) об'єм морозильника, дм ³	256
в тому числі корисний об'єм морозильника, дм ³	210
Температура у морозильнику в режимі зберігання, °С, не вище	- 18
Добове споживання електроенергії при температурі навколишнього повітря 25 °С і температурі в морозильнику мінус 18 °С (R134a/R600a) кВт.год	1,02/0,75
Потужність заморожування, кг/д	18,0
Кількість виробляемого льду, кг/год	0,120
Загальна площа полиць і корзин для зберігання продуктів, м ²	1,157
Габаритні розміри, мм, не більше:	
висота	1675
ширина (без ручки)	574
глибина (без ручки)	610
Маса (нетто), кг	56,0
Наявність срібла, г	по додатку А

Примітка - Теплоенергетичні параметри (температура в морозильнику, добове споживання електроенергії) визначаються за стандартною методикою в лабораторних умовах при регламентованих температурі оточуючого середовища, вологості повітря, тощо.

3 КОМПЛЕКТ ПОСТАЧАННЯ

3.1 Перед тим, як читати далі настанову подивіться рисунки, що розташовані після текстової частини (додаток Б).

3.2 У комплект постачання входять упакований морозильник з набором комплектуючих виробів згідно з таблицею 2 та рисунками Б.1, Б.2, настанова з експлуатації, сервісна книжка.

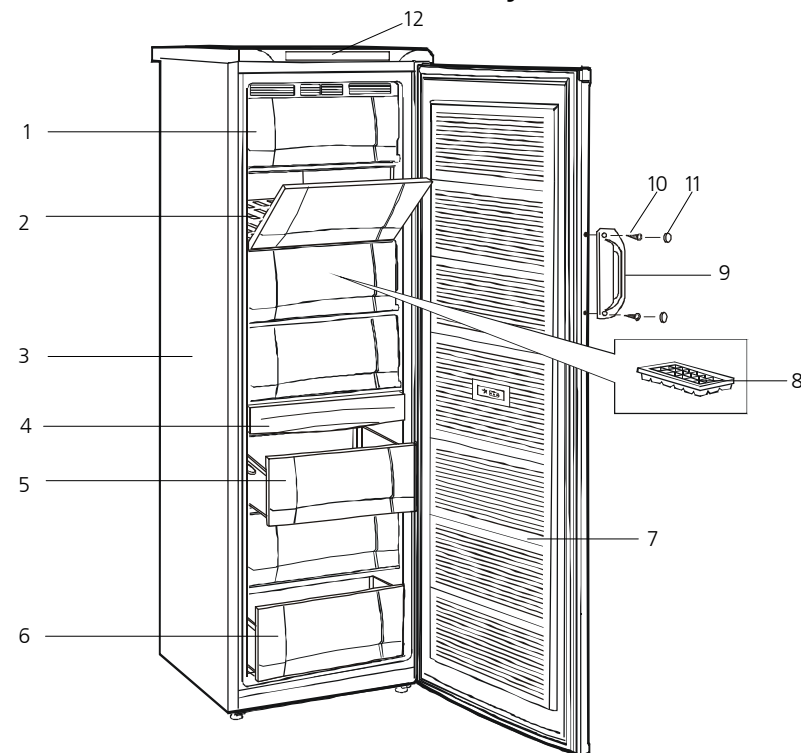
Таблиця 2 - Комплектуючі вироби

Рис.	Поз.	Комплектуючі вироби	Кількість, шт.
Б.1	1	Шторка	4
Б.1	4	Посудина для ягід	1
Б.1	5	Корзина велика	2
Б.1	6	Корзина мала	1
Б.1	8	Форма для льду	1
Б.1	9	Ручка	1
Б.1	10	Шуруп	2
Б.1	11	Заглушка	2
Б.2	2	Упор	2

ДОДАТОК А
ВІДОМОСТІ ПРО НАЯВНІСТЬ ДОРОГОЦІННИХ МЕТАЛІВ (СРІБЛА)
ПРИЛОЖЕНИЕ А

СВЕДЕНИЯ О СОДЕРЖАНИИ ДРАГОЦЕННЫХ МЕТАЛЛОВ (СЕРЕБРА)

Назва складальної одиниці Наименование сборочной единицы	Кількість, шт. Количество, шт.	Маса срібла в одній складальній одиниці,г Масса серебра в одной сборочной единице,г	Маса срібла у виробі,г Масса серебра в изделии,г
Компресор Компрессор	1	0,43040	0,43040
Реле Реле	1	0,06334	0,06334
Датчик-реле температури Датчик-реле температуры	1	0,11600	0,11600
Агрегат холодильный: паяння стиків Агрегат холодильный: пайка стыков	1	0,96265	0,96265
ВСЬОГО: ИТОГО:			1,57239

ДОДАТОК Б – Рисунки
ПРИЛОЖЕНИЕ Б – Рисунки

2 - полиця випарювача;
3 - шафа;
7 - двері;
12 - пульт управління;
інші позиції - див. таблицю 2.

2 - полка испарителя;
3 - шкаф;
7 - дверь;
12 - пульт управления;
остальные позиции - см. таблицю 2.

Рисунок Б.1 - Будова морозильника та розташування комплектуючих виробів

Рисунок Б.1 - Устрій морозильника та розташування комплектуючих изделий

9 ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

9.1 Холодильные приборы АО "НОРД" обеспечиваются гарантийным и техническим обслуживанием.

9.2 При обнаружении неисправностей, которые не удается устранить в соответствии с рекомендациями, изложенными в разделе 10 настоящего руководства по эксплуатации, необходимо обратиться в торговое предприятие, продавшее изделие, или в мастерскую по ремонту холодильных приборов.

9.3 **Внимание!** При одновременном выполнении работ по гарантийному ремонту и техническому обслуживанию изымается только **один** талон.

9.4 **Внимание!** Ложный вызов оплачивается потребителем.

Если причиной вызова механика является невыполнение потребителем руководства по эксплуатации, нарушение условий установки или несоответствующие условия эксплуатации (см. пункт 1.2), вызов и выполненные работы подлежат оплате согласно прейскуранту службы сервиса.

10 ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И МЕТОДЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

10.1 Возможные неисправности и методы их устранения приведены в таблице 3.

Внимание! Перед проведением работ по устранению неисправностей отключите холодильный прибор от электросети!

Таблица 3 – Возможные неисправности и методы их устранения

Неисправность, ее внешнее проявление, дополнительные признаки	Вероятная причина	Метод устранения
Включенный в электросеть морозильник не работает	Отсутствие напряжения в электросети Нет контакта вилки с розеткой	Проверьте наличие напряжения электрической сети в розетке Обеспечьте контакт вилки с розеткой
Повышенный шум	Неправильно установлен морозильник Трубопроводы холодильного агрегата соприкасаются с корпусом морозильника или между собой	Установите морозильник в соответствии с требованиями настоящего руководства (см. пункт 5.5). Устраните касание трубопроводов с корпусом морозильника или между собой, не допуская повреждений
Наличие характерного для отлипания хлопающего звука при откручивании двери, тугое открывание двери	Прилипание уплотнителя к плоскости прилегания двери со стороны ее навески	Промойте уплотнитель двери и плоскость шкафа, к которой прилегает дверь, теплой мыльной водой, насухо вытрите мягкой тканью
Появляется запах в морозильнике	Нерегулярная уборка морозильника. Длительное пребывание морозильника в выключенном состоянии с плотно закрытой дверью. Хранение в морозильнике несвежих продуктов	Тщательно вымойте и проветрите морозильник (см. пункт 7.4)

4 ВИМОГИ БЕЗПЕКИ

4.1 При експлуатації морозильника дотримуйтесь загальних правил електробезпеки при користуванні електроприладами.

4.2 Ваш прилад виконаний зі ступенем захисту від ураження електричним струмом **класу 1**. Якщо вилка його шнура живлення не підходить до Вашої розетки, необхідно звернутися до кваліфікованого електрика для встановлення розетки з заземлюючим контактом (виконується за рахунок споживача).

4.3 Перед вмиканням холодильного приладу перевірте, чи справна розетка мережі, вилка, а також шнур живлення на відсутність пошкодження ізоляції.

4.4 **Не допускайте** пошкодження шнура живлення та порушення його контактів у вилці. При пошкодженні шнура, його заміну необхідно здійснювати на спеціальний, одержаний у виробника або в сервісній службі.

Щоб уникнути небезпеки, заміну шнура повинні здійснювати кваліфіковані фахівці сервісної служби (спеціалізованої майстерні).

Якщо з'явилися ознаки погіршення ізоляції електрообладнання (пощипування при торканні до металевих частин), **негайно вимкніть холодильний прилад** з електромережі та викличте механіка обслуговуючої організації для виявлення та усунення пошкодження.

4.5 Не кладіть на площину сервіровочну 1 (рисунок Б.2) холодильного приладу електронагрівальні пристрої, від яких може загорітися пластмаса.

Не допускайте попадання вологи на струмопровідні частини, що розташовані позаду холодильного приладу.

4.6 Не менше одного разу на рік за допомогою сухої м'якої щітки або пилососу очищайте від пилу елементи конструкції, що розташовані позаду холодильного приладу, попередньо витягнувши із розетки вилку шнура живлення.

4.7 **Увага!** З метою забезпечення пожежної безпеки:

- не підключайте холодильний прилад до електромережі з несправним захистом від струмових перевантажень;

- не використовуйте для підключення перехідники, додаткові розетки та подовжувальні шнури;

- не виконуйте заміну елементів електромережі за допомогою осіб, які не мають відповідного дозволу (ліцензії);

- не експлуатуйте холодильний прилад понад термін служби (подальша експлуатація можлива тільки після заміни всіх елементів електропроводки приладу).

4.8 Якщо в Вашому морозильнику використовується холодоагент R600a - природний газ, що не наносить шкоди оточуючому середовищу, але який є легкозаймистим, необхідно дотримуватися додаткових застережних заходів:

Увага! Не захаращуйте вентиляційну прогалину позаду холодильного приладу.

Увага! Не використовуйте механічні пристрої чи інші засоби для пришвидшення процесу відтаювання, крім рекомендованих виробником.

Увага! Не пошкодьте охолоджувальний контур.

Увага! Не використовуйте електроприлади всередині відділень для зберігання продуктів, якщо вони відрізняються від типів, рекомендованих виробником.

Увага! При розгерметизації холодильної системи добре провітрити приміщення та не користуйтеся відкритим полум'ям.

4.9 **Вимикайте** холодильний прилад з електромережі, витягуючи вилку з розетки, під час:

- прибирання його всередині та зовні, відтаюванні;
- миття підлоги під ним, переміщення його на інше місце;
- вимикання напруги електричної мережі;
- усунення несправностей;
- Вашого від'їзду на довгий час.



5 ПОРЯДОК УСТАНОВЛЕННЯ ТА ПІДГОТОВКА ДО РОБОТИ

5.1 Зніміть упаковку з холодильного приладу.

5.2 Вимийте прилад теплою водою: зовнішню частину - миючим мильним засобом, внутрішні частини - розчином питної соди, досуха витріть м'якою серветкою та ретельно провітрити.

Запобігайте використанню для миття холодильного приладу абразивної пасти та миючих засобів, які містять кислоти та розчинники.

5.3 На задню стінку площини сервіровочної морозильника прикріпіть два упори 2, що забезпечать необхідну відстань від приладу до стіни приміщення (рисунок Б.2).

Увага! Відстань від виступаючих частин приладу до стіни повинна бути не менше 20 мм.

5.4 Визначте місце установлення холодильного приладу. Не розташовуйте його поблизу джерел тепла, вологи та в зоні попадання прямих сонячних променів.

5.5 Для довільного закриття дверей приладу установіть його з нахилом назад. Це, а також надійність установлення приладу, особливо на нерівній підлозі, досягається за допомогою регулюючих опор.

5.6 Встановіть комплектуючі вироби згідно з рисунком Б.1.

5.7 Холодильний прилад, який знаходився на холоді, перед включенням в електромережу необхідно витримати при кімнатній температурі не менше 8 год.

5.8 Ваш прилад має правостороннє відкривання дверей. Для забезпечення більш зручного розміщення його в інтер'єрі кухні в конструкції передбачена можливість перенавіски дверей для лівостороннього відкривання. При необхідності це може виконати механік майстерні з ремонту холодильних приладів (проводиться за рахунок споживача).

6 ПОРЯДОК РОБОТИ

6.1 У верхній частині морозильника знаходиться пульт управління 12 (рисунок Б.1) з блоками індикації та управління (рисунок Б.3).

6.2 Ввімкнення в мережу приладу здійснюється вилкою шнура живлення, при цьому ручка датчика-реле температури 5, що розташована на пульті (рисунок Б.3), повинна бути в положенні "виключено".

6.3 Включення в роботу морозильника виконується поворотом ручки датчика-реле за годинниковою стрілкою, при цьому повинно відчуватися легке клацання. Під час пуску і зупинки приладу можливий незначний шум.

Увага! Повторне включення морозильника в електромережу необхідно здійснювати не раніш, ніж через 3 - 4 хв після його виключення.

6.4 При включенні морозильника на пульті (рисунок Б.3) буде постійно горіти зелена лампа 2 індикації включення в мережу і червона сигнальна лампа 1, що свідчить про те, що в морозильнику не досягнута температура зберігання (мінус 18 °С). По досягненні температури зберігання лампа 1 погасне. При необхідності заморожування продуктів встановіть перемикач режимів роботи 3 в положення режиму заморожування, при цьому буде горіти жовтогаряча лампа 4. Після закінчення режиму заморожування необхідно встановити перемикач 3 на режим зберігання.

Примітка - В передній частині холодильного приладу по периметру внутрішньої шафи знаходиться система нагрівання, яка служить для запобігання конденсації вологи на металевих поверхнях. Під час роботи приладу в залежності від температури оточуючого середовища ця поверхня нагрівається, що не повинно Вас турбувати. При значному підвищенні температури оточуючого середовища (вище плюс 32 °С) уважно віднесіться до виконання

6.9 Соблюдайте сроки хранения для купленных в магазине готовых замороженных продуктов (сроки указаны на упаковке).

Рекомендованные сроки хранения в МК продуктов, замороженных в домашних условиях, такие:

- для жирных и соленых продуктов - до трех месяцев;
- для продуктов после кулинарной обработки и продуктов с небольшим содержанием жира - до полугода;
- для постных продуктов - до одного года.

6.10 Для приготовления пищевого льда заполните форму для льда 8 (рисунок Б.1) и установите ее в морозильник.

7 УХОД ЗА ХОЛОДИЛЬНЫМ ПРИБОРОМ

7.1 При образовании незначительного снегового покрова в морозильнике его следует удалять, не приурочивая это к моменту оттаивания.

Запрещается использовать для удаления снегового покрова острые металлические предметы!

7.2 Если образовался плотный снеговой покров толщиной более 5 мм (определяется визуально) и его нельзя удалить, морозильник следует отключить для оттаивания.

Оттаивание морозильника желательно осуществлять во время, когда в нем мало продуктов и проводится общая уборка холодильного прибора.

Оттаивание производите в следующем порядке:

- отключите холодильный прибор от электросети;
- удалите корзины с продуктами и продукты с полок испарителя, заверните их в несколько слоев бумаги и положите в прохладное место;
- оставьте дверь прибора открытой, шторки 1 (рисунок Б.1) снимите.

Время оттаивания можно сократить, поставив в МК сосуд с горячей водой (60 - 70 °С). Чтобы не повредить испаритель, сосуд следует устанавливать аккуратно.

7.3 По окончании оттаивания воду из МК удалите с помощью губки или влажной салфетки и произведите уборку холодильного прибора в соответствии с пунктом 5.2.

Морозильник рекомендуется оттаивать с профилактической целью не реже одного раза в пять - шесть месяцев.

Примечания

1 Для извлечения корзин 5 и 6 (рисунок Б.1) их необходимо выдвинуть до упора и, приподняв переднюю часть, извлечь из шкафа. Для предотвращения падения корзин на них предусмотрены дополнительные фиксаторы.

2 Извлечение шторок 1 (рисунок Б.1) производится следующим образом: откиньте шторку в горизонтальное положение, поднимая правую сторону шторки, выведите ее ось из кронштейна, снимите шторку.

7.4 При выключении морозильника на долгое время следует выполнить оттаивание, уборку и оставить дверь прибора слегка открытой, чтобы в камере не образовывался неприятный запах.

8 ПРАВИЛА ХРАНЕНИЯ И ТРАНСПОРТИРОВАНИЯ

8.1 Холодильный прибор храните в упакованном виде в закрытых помещениях с естественной вентиляцией, при относительной влажности не выше 70 %.

8.2 Транспортируйте прибор в упаковке в вертикальном рабочем положении любым видом крытого транспорта. Надежно закрепляйте прибор, чтобы исключить возможные удары и перемещения его внутри транспортных средств.

8.3 При погрузочно-разгрузочных работах не допускается подвергать холодильный прибор ударным нагрузкам.

Примечание - В передней части прибора по периметру внутреннего шкафа имеется система обогрева, которая служит для предотвращения осаждения влаги на металлических поверхностях. В процессе работы прибора в зависимости от температуры окружающей среды эта поверхность нагревается, что не является причиной для беспокойства. При значительном повышении температуры окружающей среды (выше плюс 32 °С) внимательно отнеситесь к выполнению условий установки холодильного прибора (пункт 5.4) и обеспечьте свободное прохождение воздуха к задней стенке для охлаждения.

6.5 Регулирование температурного режима морозильника осуществляется ручкой датчика-реле 5 (рисунок Б.3). Понижение температуры задается поворотом ручки по часовой стрелке от крайнего левого до крайнего правого положения. После этого температура поддерживается автоматически.

При первом включении морозильника или же после его длительного отключения перед загрузкой продуктов необходимо включить морозильник не менее, чем на 3 час, при этом ручку датчика-реле температуры 5 установить в крайнее правое положение (максимальный холод).

Загрузив морозильник, необходимо:

- при температуре окружающей среды до плюс 20 °С ручку 5 перевести против часовой стрелки приблизительно на одну отметку;

- при температуре окружающей среды выше плюс 20 °С ручку 5 можно оставить в том же положении (максимальный холод).

Внимание! Жидкость и газы, циркулирующие в герметичной системе охлаждения холодильного прибора, могут издавать некоторые шумы как при работе компрессора, так и после отключения. Также могут быть слышны легкие потрескивания материалов под воздействием температурных деформаций, щелчки срабатывания датчика-реле температуры. Не волнуйтесь, это совершенно нормально.

6.6 При размещении продуктов в морозильнике соблюдайте следующие правила:

- не допускайте попадания поваренной соли на поверхность испарителей; - нельзя хранить в морозильнике жидкие продукты в стеклянной таре.

6.7 Для удобства пользования морозильником предусмотрены выдвижные корзины 5 и 6, а также сосуд для ягод 4 (рисунок Б.1), в котором можно замораживать мелкие фрукты и овощи.

Продукты, предназначенные для замораживания, укладывайте на полки испарителя 2, откинув шторки 1 (рисунок Б.1) и размещайте так, чтобы они занимали как можно большую площадь. Шторки легко откидываются, если их потянуть незначительным усилием сначала вверх, потом на себя.

Внимание! Во избежание поломки не прилагайте больших усилий при открывании шторок.

Следующую порцию продуктов для замораживания рекомендуется помещать по истечении 24 час также на полки испарителя, предварительно распределив ранее замороженные продукты ниже - по корзинам.

6.8 Максимальное количество продуктов (производительность замораживания), которое может быть заморожено в течение 24 час при температуре окружающего воздуха плюс 25 °С, указано в таблице 1. Превышение указанной нормы ведет к увеличению длительности замораживания и к снижению качества замороженных продуктов.

Примечание - В режиме замораживания компрессор морозильника работает непрерывно, в режиме хранения - циклично. Максимальное время работы компрессора в режиме замораживания рекомендуется не более 24 час.

умов установлення холодильного приладу (пункт 5.4) та забезпечте вільне проходження повітря до задньої стінки для охолодження.

6.5 Регулювання температурного режиму морозильника здійснюється ручкою датчика-реле 5 (рисунок Б.3). Зниження температури задається обертанням ручки за годинниковою стрілкою від крайнього лівого до крайнього правого положення. Після цього температура підтримується автоматично.

При першому включенні морозильника або після його тривалого виключення перед закладкою продуктів необхідно включити морозильник не менше, ніж на 3 год, при цьому ручку датчика-реле температури 5 встановити в крайнє праве положення (максимальний холод).

Завантаживши морозильник, необхідно:

- при температурі оточуючого середовища до плюс 20 °С ручку 5 перевести проти годинної стрілки приблизно на одну поділку;

- при температурі оточуючого середовища вище плюс 20 °С ручку 5 можна залишити в тому ж положенні (максимальний холод).

Увага! Рідина та газы, що циркулюють в герметичній системі охолодження холодильного приладу, можуть давати деякі шуми як під час роботи компресора, так і після відключення. Також можливе тихе потрескування матеріалів під дією температурних деформацій, легке клацання при спрацьовуванні датчика-реле температури. Не хвилюйтеся, це цілком нормально.

6.6 При розміщенні продуктів в морозильнику дотримуйтеся слідуючих правил:

- не допускайте попадання кухонної солі на поверхню випарювачів;

- не можна зберігати в морозильнику рідинні продукти в скляній тарі.

6.7 Для зручності використання морозильника передбачені висувні корзини 5 та 6, а також посудина для ягід 4 (рисунок Б.1), в якій можна заморожувати дрібні фрукти та овочі.

Продукти, призначені для заморожування розташуйте на полицях випарювача 2, відкинувши шторки 1 (рисунок Б.1) та розмістіть так, щоб вони займали якомога більшу площу. Шторки легко відкидаються, якщо їх потягнути незначним зусиллям спочатку угору, потім на себе.

Увага! Щоб запобігти поломки, не прикладайте великих зусиль при відкритті шторок.

Наступну порцію продуктів для заморожування рекомендується містити по закінченні 24 год також на полиці випарювача, попередньо розподіливши раніше заморожені продукти нижче - по корзинах.

6.8 Максимальна кількість продуктів (продуктивність заморожування), яка може бути заморожена протягом 24 год при температурі навколишнього повітря плюс 25 °С, вказана в таблиці 1. Перевищення вказаної норми веде до збільшення тривалості заморожування і до зниження якості заморожених продуктів.

Примітка - В режимі заморожування компресор морозильника працює безупинно, в режимі зберігання - циклично. Максимальний час роботи компресора в режимі заморожування рекомендується не більше 24 год.

6.9 Дотримуйтеся термінів зберігання для куплених готових заморожених продуктів (терміни вказані на упаковці).

Рекомендовані терміни зберігання в морозильнику продуктів, що заморожені в домашніх умовах, такі:

- для жирних та солоних продуктів - до трьох місяців;

- для продуктів після кулінарної обробки та продуктів з невеликим вмістом жиру - до півроку;

- для пісних продуктів - до одного року.

6.10 Для приготування харчового льоду заповніть водою форму для льоду 8 (рисунок Б.1) і встановіть її в морозильник.

7 ДОГЛЯД ЗА ХОЛОДИЛЬНИМ ПРИЛАДОМ

7.1 При виникненні незначного снігового покриву в морозильнику його необхідно вилучати, не чекаючи моменту відтаювання.

Забороняється використовувати для видалення снігового покриву гострі металеві предмети!

7.2 Якщо утворився щільний сніговий покрив завтовшки понад 5 мм (визначається візуально), потрібно холодильний прилад виключити для відтаювання.

Відтаювання морозильника бажано виконувати під час, коли в ньому мало продуктів і проводиться його загальне прибирання.

Відтаювання виконуйте таким чином:

- вимкніть холодильний прилад з електромережі;
- витягніть корзини з продуктами та продукти з полиць випарювача, обгорніть їх кілька разів папером і покладіть в прохолодне місце;
- залиште двері приладу відчиненими, шторки 1 (рисунок Б.1) зніміть.

Час відтаювання можна скоротити, поставивши в морозильник посудину з гарячою водою (60 - 70 °С). Щоб не пошкодити випарювач, посудину треба встановлювати акуратно.

7.3 Після відтаювання воду із МК видаліть за допомогою губки або м'якої серветки і зробіть прибирання холодильного приладу згідно з пунктом 5.2.

Морозильник рекомендується відтаювати з метою профілактики не менше одного разу в п'ять - шість місяців.

Примітки

1 Для витягнення корзин 5 та 6 (рисунок Б.1) їх необхідно висунути до упору та, трохи піднявши передню частину, витягнути із шафи. Щоб запобігти падінню корзин, на них передбачені додаткові фіксатори.

2 Витягнення шторок 1 (рисунок Б.1) виконується таким чином: відкиньте шторку у горизонтальне положення і, піднімаючи правий бік шторки, виведіть її вісь з кронштейну, зніміть шторку.

7.4 При вимкненні морозильника на довгий час слід виконати його відтаювання, прибирання та залишити двері приладу трохи відчиненими, щоб у камері не утворювався неприємний запах.

8 ПРАВИЛА ЗБЕРІГАННЯ ТА ТРАНСПОРТУВАННЯ

8.1 Холодильний прилад зберігайте в упакованому вигляді в закритих приміщеннях з природною вентиляцією при відносній вологості не вище 70 %.

8.2 Транспортуйте прилад в упаковці у вертикальному робочому положенні будь-яким видом критого транспорту. Надійно закріплюйте прилад, щоб уникнути можливих ударів і переміщення його у транспортних засобах.

8.3 При вантажно-розвантажувальних роботах не можна піддавати холодильний прилад ударним навантаженням.

5 ПОРЯДОК УСТАНОВКИ И ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

5.1 Снимите упаковку с холодильного прибора.

5.2 Вымойте прибор теплой водой: наружную часть - моющим мыльным средством, внутренние части - раствором пищевой соды, насухо вытрите мягкой тканью и тщательно проветрите.

Не допускайте использования для мойки холодильного прибора абразивной пасты и моющих средств, содержащих кислоты и растворители.

5.3 На заднюю стенку плоскости сервировочной морозильника прикрепите два упора 2, которые обеспечат необходимое расстояние от прибора до стены помещения (рисунок Б.2).

Внимание! Расстояние от выступающих частей прибора до стены должно быть не менее 20 мм.

5.4 Определите место установки холодильного прибора. Не располагайте его вблизи источников тепла, влаги и в зоне попадания прямых солнечных лучей.

5.5 Для самопроизвольного закрывания дверей прибора установите его с наклоном назад. Это, а также надежность установки прибора, особенно на неровном полу, достигается при помощи регулировочных опор.

5.6 Установите комплектующие изделия согласно рисунку Б.1.

5.7 Холодильный прибор, находившийся на холоде, перед включением в электросеть необходимо выдержать при комнатной температуре не менее 8 час.

5.8 Ваш прибор имеет правостороннее открывание двери. С целью обеспечения более удобного размещения его в интерьере кухни в конструкции предусмотрена возможность перенавески двери для левостороннего открывания. При необходимости это может выполнить механик мастерской по ремонту холодильных приборов (производится за счет потребителя).

6 ПОРЯДОК РАБОТЫ

6.1 В верхней части морозильника находится пульт управления 12 (рисунок Б.1) с блоками индикации и управления (рисунок Б.3).

6.2 Включение в сеть прибора производится вилкой шнура питания, при этом ручка датчика-реле температуры 5, расположенная на пульте (рисунок Б.3), должна быть в положении "выключено".

6.3 Включение в работу морозильника осуществляется поворотом ручки датчика-реле по часовой стрелке, при этом должен ощущаться легкий щелчок. В момент пуска и остановки прибора возможен незначительный шум.

Внимание! Повторное включение морозильника в электросеть необходимо производить не ранее, чем через 3 - 4 мин после его отключения.

6.4 При включении морозильника на пульте (рисунок Б.3) будет постоянно гореть зеленая лампа 2 индикации включения в сеть и красная сигнальная лампа 1, свидетельствующая о том, что в морозильнике не достигнута температура хранения (минус 18 °С). По достижении температуры хранения лампа 1 погаснет. При необходимости замораживания продуктов установите переключатель режимов работы 3 в положение режима замораживания, при этом загорается оранжевая лампа 4. По окончании режима замораживания необходимо установить переключатель 3 на режим хранения.

4 ТРЕБОВАНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ

4.1 При эксплуатации морозильника соблюдайте общие правила электробезопасности при пользовании электроприборами.

4.2 Ваш прибор выполнен по степени защиты от поражения электрическим током **класса 1**. Если вилка его шнура питания не подходит к Вашей розетке, следует обратиться к квалифицированному электрику для установки розетки с заземляющим контактом (производится за счет потребителя).

4.3 Перед включением холодильного прибора проверьте исправность розетки, вилки, а также шнур питания на отсутствие нарушений изоляции.

4.4 **Не допускайте** повреждения шнура питания и нарушения его контактов в вилке. При повреждении шнура, его замену необходимо производить на специальный, полученный у изготовителя или в сервисной службе.

Во избежание опасности, замену шнура должны производить только квалифицированные специалисты сервисной службы (специализированной мастерской).

При появлении признаков ухудшения изоляции электрооборудования (пощипывание при касании к металлическим частям) **немедленно отключите холодильный прибор** от электросети и вызовите механика обслуживающей организации для выявления и устранения неисправности.

4.5 **Не кладите** на сервировочную плоскость 1 (рисунок Б.2) холодильного прибора электронагревательные устройства, от которых может загореться пластмасса.

Не допускайте попадания влаги на токоведущие части, расположенные сзади холодильного прибора.

4.6 Не реже одного раза в год с помощью сухой мягкой щетки или пылесоса очищайте от пыли элементы конструкции, расположенные сзади холодильного прибора, предварительно вынув из розетки вилку шнура питания.

4.7 **Внимание!** В целях обеспечения пожарной безопасности:

- не подключайте холодильный прибор к электросети с неисправной защитой от токовых перегрузок;
- не используйте для подключения переходники, дополнительные розетки и удлинительные шнуры;
- не производите замену элементов электропроводки с помощью лиц, не имеющих соответствующего разрешения (лицензии);
- не эксплуатируйте холодильный прибор сверх срока службы (дальнейшая эксплуатация возможна только после замены всех элементов электропроводки прибора).

4.8 Если в Вашем морозильнике используется хладагент R 600a - природный газ, не наносящий вреда окружающей среде, но являющийся легковоспламеняемым, необходимо соблюдать дополнительные меры предосторожности:

Внимание! Не загромождайте вентиляционный зазор сзади холодильного прибора.

Внимание! Не используйте механические устройства или другие приспособления для ускорения процесса размораживания, кроме рекомендованных изготовителем.

Внимание! Не повредите охлаждающий контур.

Внимание! Не используйте электроприборы внутри отделений для хранения продуктов, если они отличаются от типов, рекомендованных изготовителем.

Внимание! При разгерметизации холодильной системы хорошо проветрите помещение и не используйте открытое пламя.

4.9 **Отключайте** холодильный прибор от электросети, вынув вилку из розетки, при:

- уборке его внутри и снаружи, оттаивании;
- мытье пола под ним, при перемещении его на другое место;
- отключении напряжения электрической сети;
- устранении неисправностей;
- Вашем отъезде на длительное время.

9 ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

9.1 Холодильні прилади АТ "НОРД" забезпечуються гарантійним та технічним обслуговуванням.

9.2 При виявленні несправностей, які не можна усунути відповідно рекомендаціям, що викладені у розділі 10 цієї настанови з експлуатації, необхідно звернутися до торговельного підприємства, яке продало виріб, або в майстерню з ремонту холодильних приладів.

9.3 **Увага!** При одночасному виконанні робіт з гарантійного ремонту і технічного обслуговування вилучається тільки **один** талон.

9.4 **Увага!** Хибний виклик оплачується споживачем.

Якщо причиною виклику механіка є невиконання споживачем настанови з експлуатації, порушення умов установлення або невідповідні умови експлуатації (див. пункт 1.2), виклик та виконані роботи підлягають сплаті згідно прейскуранту служби сервісу.

10 МОЖЛИВІ НЕСПРАВНОСТІ ТА МЕТОДИ ЇХ УСУНЕННЯ

10.1 Можливі несправності та методи їх усунення наведені в таблиці 3.

Увага! Перед проведенням робіт з усунення несправностей вимкніть холодильний прилад з електромережі!

Таблиця 3 - Можливі несправності та методи їх усунення

Несправність, їх зовнішні прояви, додаткові ознаки	Можлива причина	Метод усунення
Увімкнений в електромережу морозильник не працює	Відсутність напруги в електромережі Немає контакту вилки з розеткою	Перевірте наявність напруги електромережі в розетці Забезпечте контакт вилки з розеткою
Підвищений шум	Неправильно встановлений морозильник. Трубопроводи холодильного агрегату торкаються до корпусу морозильника або між собою	Установіть морозильник згідно з вимогами цієї настанови (див. пункт 5.5). Усуньте торкання трубопроводів з корпусом морозильника або між собою, не допускаючи пошкоджень
Наявність характерного для відлипання ляскоту при відчиненні дверей, важке відчинення дверей	Прилипання ущільнювача до площини прилягання дверей з боку їх навіски	Промийте ущільнювач дверей і площину шафи, до якої прилягають двері, теплою мильною водою, насухо витріть м'якою тканиною
З'являється запах в морозильнику	Нерегулярне прибирання морозильника. Тривале перебування морозильника у вимкненому стані з щільно закритими дверима. Зберігання в морозильнику несвіжих продуктів	Ретельно вимийте та провітрити морозильник (див. пункт 7.4)

пр. Жуковского, 2, г. Донецк, 83112,

Украина

NORD



029



AE 81

ПОЗДРАВЛЯЕМ ВАС С ПРИОБРЕТЕНИЕМ МОРОЗИЛЬНИКА!

Морозильник ДМ-158 МКШ-256 УХЛ 4.2* N TU У 29.7-14309505-043-2001 разработан **УКРАИНСКИМ НАУЧНО-ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИМ И ПРОЕКТНО-КОНСТРУКТОРСКИМ ИНСТИТУТОМ БЫТОВОГО МАШИНОСТРОЕНИЯ** и изготавливается на крупнейшем в Украине предприятии по выпуску бытовой холодильной техники с современным уровнем производства - **АКЦИОНЕРНОМ ОБЩЕСТВЕ "НОРД"**.

Система управления качеством АО "НОРД" отвечает требованиям международного стандарта ISO 9001:2000 и сертифицирована в УкрСЕПРО (Украина) и в системе TUV CERT (Германия).

Холодильники имеют сертификаты соответствия в Системах сертификации Укр СЕПРО (Украины) и ГОСТ Р (Россия).

Конструкция холодильного прибора обеспечивает несложное и удобное пользование им в течение многих лет, однако мы рекомендуем Вам потратить некоторое время на изучение настоящего руководства. Надежная и экономичная работа прибора зависит от правильной эксплуатации, соблюдения требований безопасности и приведенных в руководстве указаний.

1 ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ

1.1 Бытовой электрический морозильник **ДМ-158** предназначен для замораживания и хранения замороженных продуктов, для приготовления пищевого льда.

В морозильниках используется хладагент R134a или R600a. Наименование хладагента указано на табличке, которая находится на задней стенке прибора.

1.2 Холодильный прибор работает от электрической сети напряжением **(220±33) В** переменного тока частотой **50 Гц** и предназначен для установки в кухонных помещениях с температурой окружающего воздуха от плюс 16 до плюс 32 °С и относительной влажностью не более 70 %.

1.3 **Конструкция холодильного прибора постоянно совершенствуется, поэтому возможны некоторые изменения, не отраженные в данном руководстве.**

2 ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Таблица 1 – Технические данные

Показатели	ДМ-158
Общий (брутто) объем морозильника, дм ³	256
в том числе полезный объем морозильника, дм ³	210
Температура в морозильнике в режиме хранения, °С, не выше	- 18
Суточный расход электроэнергии при температуре окружающего воздуха 25 °С и температуре в морозильнике минус 18 °С (R134a/R600a) кВт.час	1,02/0,75
Производительность замораживания, кг/сут	18,0
Количество производимого льда, кг/час	0,120
Суммарная площадь полок и корзин для хранения продуктов, м ²	1,157
Габаритные размеры, мм, не более:	
высота	1675
ширина (без ручки)	574
глубина (без ручки)	610
Масса (нетто), кг	56,0
Содержание серебра, г	по приложению А

Примечание - Теплоэнергетические параметры (температура в морозильнике, суточный расход электроэнергии) определяются по стандартной методике в лабораторных условиях при регламентированных температуре окружающей среды, влажности воздуха и др.

3 КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

3.1 Перед дальнейшим чтением руководства посмотрите рисунки, расположенные после текстовой части (приложение Б).

3.2 В комплект поставки входят упакованный морозильник с набором комплектующих изделий в соответствии с таблицей 2 и рисунками Б.1, Б.2, руководство по эксплуатации, сервисная книжка.

Таблица 2 – Комплектующие изделия

Рис. Поз.	Комплектующие изделия	Количество
Б.1 1	Шторка	4
Б.1 4	Сосуд для ягод	1
Б.1 5	Корзина большая	2
Б.1 6	Корзина малая	1
Б.1 8	Форма для льда	1
Б.1 9	Ручка	1
Б.1 10	Шуруп	2
Б.1 11	Заглушка	2
Б.2 2	Упор	2